

高雄市111年度原住民族教育資源中心研習計畫

族語 e 起來創發計畫

壹、依據

- 一、教育部國民及學前教育署補助辦理原住民族教育要點。
- 二、教育部十二年國民基本教育領域課程綱要。
- 三、高雄市政府原住民族教育方案（111年-114年）。

貳、目的

- 一、經由逐年開展本計畫，依序與高雄市十一個專職族語老師之所屬學校接洽族語教材製作與評量事宜，以落實教材本土化與教學多樣化。
- 二、藉由本教學數位學習平台建置計畫，充實在地高雄市教育局原住民族教育資源中心族語學習資料庫(卡那卡那富族及布農族語-中高級及高級學習詞表)，以供族語教師教學與學生學習並檢測使用。
- 三、透過參訪活動，推廣本市建置的族語數位學習平台，並認識其他縣市原民重點學校族語數位教學策略及教學經驗分享，藉由交流互動增進教學技巧。
- 四、藉由執行族語學習網路平臺計畫，活化學校課程與教學，以此作為此族語多元學習之發展。

參、辦理單位：

- 一、指導單位：教育部
- 二、主辦單位：高雄市政府教育局
- 三、承辦單位：高雄市政府教育局原住民族教育資源中心
- 四、協辦單位：高雄市那瑪夏區那瑪夏國民中學

肆、實施對象：

- 一、參加對象為本市原住民族教育資源中心工作人員與本市那瑪夏區那瑪夏國中、民生國小、民權國小師生。
- 二、高雄市各級學校原住民族族語專職教師、原住民族語教學支援工作人員。
- 三、全國對原住民族語言、文化有興趣之一般教師學生。

伍、研習資訊：(課表詳如附件一)

一、研習日期及研習地點：

(一) 師生增能推廣教育研習活動(全球線上場次)

1. 研習時間：111年7月28日(四) 08：50 至12：30，研習時數3小時。
2. 報名方式：7/27(三)前至全國教師在職進修網(<http://inservice.edu.tw/>)報名，研習代碼為3487115。

3. 研習方式：線上研習，連結為<https://meet.google.com/hme-nbqo-nog>。

4. 研習流程：

08:50-09:00報到

09:00-09:50族語E起來學習詞表平台介紹

10:00-10:50族語E起來學習詞表平台操作

11:00-11:50族語E起來學習詞表平台應用經驗分享

11:50-12:30綜合座談

(二)「原住民族語數位教材參訪交流」

1. 研習時間：111年8月21日至8月23日(日至二)，研習時數10小時。

2. 研習地點：台東原住民重點學校及海端鄉布農族文化館(暫定)

(三) 師生增能推廣教育研習活動(原鄉場次)

1. 研習時間：111年9月7日(三)13:00至16:00(暫定)，研習時數3小時。

2. 研習地點：高雄市那瑪夏區那瑪夏國民中學。

二、報名方式：採自由報名方式於各場前兩個禮拜前至全國教師在職進修(<http://www2.inservice.edu.tw/>)報名，無帳號之教學支援工作人員，請服務學校協助申請帳號開通。

三、原定研習日期若發生疫情變化，應配合相關政策調整辦理；或遇到颱風天停班，以延期一週辦理為原則。後續變更與通知，委由協辦單位分別通知報名學員。

四、本案聯絡人：那瑪夏國中教務主任 葉一萱主任 (07)6701813*11。

五、研習注意事項：

(一)為節約資源及落實環保，做好垃圾減量，參與研習教師請自備環保杯、環保餐具。防疫時期，請參加研習者配合工作人員量體溫；進入校園及教室務必戴口罩、勤洗手。

(二)採線上報名方式參加研習。因場地座位有限，若有剩餘名額才開放現場報名，額滿為止，現場報名者統一由工作人員於研習開始後半小時帶領進入研習場地。現場報名者可代訂便當，中午便當需自費。

(三)報名參加研習之人員，應如期簽到、簽退參加研習，如有重大原因，未能如期參加研習，請自行上全國教師在職進修網站取消報名，或至少於研習前一日電話告知承辦人取消報名。

(四)報名參加研習教師及工作人員、得以公假登記，課務自理；薦派人員於假日出席活動，請准於一年內覈實補休，唯課務自理。

陸、預期效益：

一、培訓族語活化與有效教學之種子學校暨教師，鼓勵種子學校與教師舉辦活化族語教學之工作坊，帶領校內族語教學相關人員進行族語教學多元評量與精進族語教法以作為學校特色。

- 二、透過族語學習平臺網路架設，提升學生學習族語的興趣、由學校教師、族語老師帶領校內或他校教師，實際進行族語學習平臺網路教師專業對話，結合在地特色文化特色，活化族語教學，提升學生學習族語之能力。
- 三、建立跨校跨縣市族語教學專業社群，以高雄市一專職一特色為目標，期使產出並推廣高雄在地化族語多媒體教材，以作為族語教材資源共享資料庫。
- 四、透過參訪活動，認識其他縣市原民重點學校族語數位教學策略及教學經驗分享，藉由交流互動提升教學成效。

柒、獎勵與差假：

活動圓滿完成後，相關工作人員依「高雄市立各級學校及幼兒園教職員工獎懲標準補充規定」辦理敘獎。

捌、經費概算：由教育部專款補助。

玖、本計畫經教育局核准後實施，修正時亦同。

附件一、高雄市111年度辦理族語e起來創發計畫

高雄市教育局原住民族教育資源中心計畫時程表

項次	活動項目	課程內容	辦理時間	地點	參與活動者與講師
1	平台建置計畫討論	1. 原住民族語數位學習平台計畫方向及討論	111年1月~2月	那瑪夏國中	那瑪夏國中學校校長與行政人員 ※原資中心
2	平台建置工作會議	1. 網站目標確認 2. 工作分配 3. 錄音教學 4. 撰稿教學	111年2月	那瑪夏國中	1. 卡那卡那富族語專職族語教師(那瑪夏國中) 2. 布農族語專職族語教師(那瑪夏區民生國小) 3. 網站建置工作團隊 4. 那瑪夏國中行政團隊
3	平台建置稿件審查會議(中高級)	1. 中高級稿件審查 2. 實作經驗分享 3. 計畫方向修正及討論	111年2-4月	那瑪夏國中	1. 卡那卡那富族語專職族語教師(那瑪夏國中) 2. 布農族語專職族語教師(那瑪夏區民生國小) 3. 網站建置工作團隊 4. 那瑪夏國中行政團隊 5. 審查委員(卡那卡那富族、布農族語)
4	平台建置網站審查會議(中高級)	1. 中高級網站測試 2. 實作經驗分享 3. 計畫方向修正及討論	111年2-4月	那瑪夏國中	1. 卡那卡那富族語專職族語教師(那瑪夏國中) 2. 布農族語專職族語教師(那瑪夏區民生國小) 3. 網站建置工作團隊 4. 那瑪夏國中行政團隊
5	平台建置稿件審查會議(高級)	1. 高級稿件審查 2. 實作經驗分享 3. 計畫方向修正及討論	111年5-7月	那瑪夏國中	1. 卡那卡那富族語專職族語教師(那瑪夏國中) 2. 布農族語專職族語教師(那瑪夏區民生國小) 3. 網站建置工作團隊 4. 那瑪夏國中行政團隊
6	「原住民族語數位教材參訪交流」	1. 至台東辦理原住民族語數位教材交流，與當地布農語教師分享數位學習平台教材運用。 2. 了解台東布農族語教學現況交換心得。 3. 參訪海端鄉布農族文化館。	111年5-7月	台東縣原住民重點學校、海端鄉布農族文化館	1. 那瑪夏國中行政團隊及族語教師 2. 台東縣原住民重點學校布農族語教師

7	平台建置網站審查會議(高級)	1. 高級網站測試 2. 實作經驗分享 3. 計畫方向修正及討論	111年 5-7月	那瑪夏國中	1. 卡那卡那富族語專職族語教師(那瑪夏國中) 2. 布農族語專職族語教師(那瑪夏區民生國小) 3. 網站建置工作團隊 4. 那瑪夏國中行政團隊
8	平台建置測試調整	1. 數位平台測試修正定稿 2. 審查會議/諮詢輔導	111年 8月	那瑪夏國中	1. 卡那卡那富族語專職族語教師(那瑪夏國中) 2. 布農族語專職族語教師(那瑪夏區民生國小) 3. 網站建置工作團隊 4. 那瑪夏國中行政團隊
9	教學平台使用教學教師研習及推廣教育訓練	教學平台推廣使用研習 2場次	111年 7月、 9月	那瑪夏國中 (原資中心)	1. 高雄市原住民地區教師及族語推動人員(原鄉1場次) 2. 高雄市都會區教師及族語推動人員及對學習布農族及卡那卡那富族語有興趣的師生、家長、民眾(全球線上1場次)
10	成果報告彙整	各承辦學校繳交成果資料並由原資中心彙整	111年 11月	學校	※原資中心行政團隊